

คำเทศนาวันศุกร์

คำเทศนาครั้งที่หนึ่ง

การสรรเสริญถึงปวงเป็นของอัลลอฮ์ เราเกิดทุนพระองค์ ขอความช่วยเหลือจากพระองค์ และขอกฎโทษจากพระองค์ เราแสวงหาที่พึ่งพิงต่ออัลลอฮ์จากความชั่วร้ายของจิตใจเราและจากความผิดพลาดของการกระทำของเรา ผู้ที่อัลลอฮ์ทรงนำทาง ไม่มีผู้ใดสามารถทำให้หลงทางได้ และผู้ที่พระองค์ทรงปล่อยให้หลงทาง ไม่มีผู้ใดสามารถนำทางได้ ข้าพเจ้าเป็นพยานว่าไม่มีพระเจ้าที่สมควรได้รับการเคารพสักการะนอกจากอัลลอฮ์เพียงผู้เดียว ไม่มีหุ้นส่วน และข้าพเจ้าเป็นพยานว่ามุฮัมมัดเป็นบ่าวและศาสนทูตของพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพร ความสงบ และความเมตตาแก่เขา ครอบครัวของเขา และสหายถึงปวงของเขา

ข้าพเจ้าแนะนำท่านทั้งหลาย โอ้อ่าวของอัลลอฮ์ และตัวข้าพเจ้าเองเป็นอันดับแรก ให้ยำเกรงอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจ เพราะนั่นคือพระบัญชาของพระองค์สำหรับผู้ที่มาก่อนเราและสำหรับเรา อัลลอฮ์ ผู้ทรงสูงส่ง ตรัสว่า:

“และเราได้บัญชาแก่ผู้ที่ได้รับคัมภีร์ก่อนหน้าพวกเจ้าและตัวพวกเจ้าเองให้ยำเกรงอัลลอฮ์” (อัน-นิซาอ์: 131)

พี่น้องมุสลิมทั้งหลาย ในบรรดานิกายพื้นบ้านของชาวอาหรับที่มีมาแต่โบราณ มีเรื่องราวหนึ่งที่มิบกเรียนอันลึกซึ้ง: เรื่องราวของ **วัซสามตัวและสิงโต** มีวัซสีขาว วัซสีแดง และวัซสีดำที่อยู่ด้วยกันอย่างปลอดภัยตราบดีที่พวกมันยังคงเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน เพราะสิงโตไม่กล้าเข้าใกล้พวกมัน แต่เมื่อสิงโตหวาดความแตกแยกและการหลอกลวงในหมู่พวกมัน มันก็สามารถเอาชนะพวกมันได้ที่ละตัว วัซตัวสุดท้าย ก่อนที่จะถูกกิน กล่าวว่า: **“ข้าถูกกินในวันที่วัซสีขาวถูกกิน”**

เช่นนั้นแหละ โอ้อ่าวของอัลลอฮ์ ศัตรูไม่สามารถเอาชนะประชาชาติที่เป็นหนึ่งเดียวกันได้ แต่หากพบว่ามันแตกแยก มันจะพิชิตที่ละคน

ในวันนี้ ในความเป็นจริงของเรา เราเห็นสิ่งที่เรียกว่า “สิงโตของดาวีด” นั่นคือ อิสราเอล ที่ก่อให้เกิดการทำลายล้างและการรุกราน: มันปิดล้อมกาซา กิ่งระเบิดเลบานอน โจมตีซีเรีย และโจมตีเยเมนและอิหร่านในช่วงไม่กี่เดือนที่ผ่านมา—ทั้งหมดนี้ในขณะที่ประชาชาติมุสลิมยังคงเจ็บและแตกแยก หากทุกประเทศกล่าวว่า “นี่ไม่ใช่เรื่องของฉัน” จะไม่มีใครปลอดภัย

ศาสนทูตของอัลลอฮ์ (สันติภาพและพรจงมีแด่เขา) กล่าวว่า: **“ผู้ศรัทธาในความรัก ความเมตตา และความเห็นอกเห็นใจต่อกันนั้นเปรียบเสมือนร่างกายเดียวกัน เมื่อส่วนหนึ่งของมันเจ็บปวด ส่วนที่เหลือของร่างกายจะตอบสนองด้วยการนอนไม่หลับและไข้”** (รายงานโดยมุสลิม)

จะอนุญาตได้หรือที่ส่วนหนึ่งของร่างกายของประชาชาตินี้—ปาเลสไตน์และกาซา—ต้องทนทุกข์ทรมาน ในขณะที่เรายังคงเจ็บและไม่สนใจ? การเจ็บคือการทรยศ และการแตกแยกคือการทำลายล้าง ความรอดของเราอยู่ที่ความเป็นหนึ่งเดียวกันและการยึดมั่นในเชือกของอัลลอฮ์ร่วมกันเท่านั้น

ข้าพเจ้ากล่าวเช่นนี้และขอกฎโทษจากอัลลอฮ์สำหรับตัวข้าพเจ้า สำหรับท่านทั้งหลาย และสำหรับมุสลิมทุกคนจากทุกบาป ดังนั้น จงขอกฎโทษจากพระองค์ เพราะพระองค์คือผู้ทรงให้อภัยสูงสุด ผู้ทรงเมตตาสูงสุด

คำเทศนาครั้งที่สอง

การสรรเสริญทั้งปวงเป็นของอัลลอฮ์สำหรับความกรุณาของพระองค์ และเราขอบคุณพระองค์สำหรับการนำทาง และความโปรดปรานของพระองค์ ข้าพเจ้าเป็นพยานว่าไม่มีพระเจ้าที่สมควรได้รับการเคารพสักการะนอกจากอัลลอฮ์เพียงผู้เดียว ไม่มีหุ้นส่วน เพื่อยกย่องความยิ่งใหญ่ของพระองค์ และข้าพเจ้าเป็นพยานว่ามุฮัมมัดเป็นบ่าวและศาสนทูตของพระองค์ ผู้เรียกร้องสู่ความพึงพอใจของพระองค์ ขออัลลอฮ์ประทานพร ความสงบ และความเมตตาแก่เขา ครอบครัวของเขา สหาย และพี่น้องของเขา

ต่อไป โอ้บ่าวของอัลลอฮ์: อะดิษที่ถูกต้องจากศาสนทูตของอัลลอฮ์ (สันติภาพและพรจงมีแด่เขา) กล่าวถึงมะฮ์ดีในยุคสุดท้าย ชายคนหนึ่งจากตระกูลของนบี ผู้ที่อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจทรงส่งมาเพื่อเติมเต็มโลกด้วยความยุติธรรมและความเท่าเทียมหลังจากที่มันเต็มไปด้วยการกดขี่และความอยุติธรรม และรวมชาติให้เป็นหนึ่งภายใต้การนำของเขา

แต่จงรู้ไว้ว่ามะฮ์ดีจะไม่มาแทนที่หน้าที่ของเราในวันนี้ เขาเปรียบเสมือนปูนที่เชื่อมอิฐ และท่านทั้งหลาย—ประชาชาติมุสลิมจากตะวันออกถึงตะวันตก—คืออิฐเหล่านั้น หากอิฐเหล่านั้นกระจัดกระจายและแตกแยก เขาจะรวบรวมอะไร? แต่หากอิฐเหล่านั้นเรียงตัวและเป็นหนึ่งเดียวกัน มะฮ์ดีจะมาเพื่อเสริมความแข็งแกร่งและทำให้มันมั่นคงด้วยอนุญาตของอัลลอฮ์

ดังนั้น อย่าพูดว่า “เราจะรวมกันเมื่อมะฮ์ดีปรากฏตัว” จงรวมกันวันนี้ อย่ารอคอยอนาคตเพื่อลุกขึ้น—ลุกขึ้นเดี๋ยวนี้ สนับสนุนภาษาวันนี้ ป้องกันปาเลสไตน์วันนี้ ยืนหยัดเคียงข้างเลบานอน ซีเรีย เยเมน อิหร่าน และทุกดินแดนมุสลิมที่ถูกโจมตี

โอ้มุสลิมทั่วโลก ทั้งตะวันออกและตะวันตก ในเอเชีย แอฟริกา ยุโรป และอเมริกา: หน้าที่ของท่านไม่ได้สิ้นสุดที่การวิงวอนหรือความเห็นอกเห็นใจเพียงอย่างเดียว ท่านต้องลงมือทางการเมือง เรียกร้องทำที่ที่เป็นรูปธรรมจากรัฐบาลของท่าน—หากไม่ใช่ด้วยกองทัพ ก็ด้วยการทูต และหากไม่ใช่ด้วยกำลัง ก็ด้วยการคว่ำบาตร การลงโทษ และการกดดันทางการเมืองและเศรษฐกิจ สิ่งเหล่านี้ล้วนเป็นวิธีการสนับสนุนผู้ถูกกดขี่

อัลลอฮ์ ผู้ทรงสูงส่ง ตรัสว่า: **“แท้จริง อัลลอฮ์จะไม่เปลี่ยนแปลงสภาพของประชาชาติใดจนกว่าพวกเขาจะเปลี่ยนแปลงสิ่งที่อยู่ในตัวเอง”** (ฮุค-ร็อด: 11)

จงรีบเร่ง โอ้มุสลิมทั้งหลาย สู่การกลับใจ การปฏิรูป และความเป็นหนึ่งเดียวกัน เพื่อว่าเมื่อคำสัญญาของอัลลอฮ์มาถึง เราจะอยู่ในกลุ่มผู้ที่สมควรได้รับชัยชนะและการเสริมพลัง

โอ้อัลลอฮ์ จงรวมแนวรบของมุสลิมให้เป็นหนึ่งเดียว ประองตองหัวใจของพวกเขา และรวมคำพูดของพวกเขาในความจริง โอ้พระเจ้าแห่งสากลโลก โอ้อัลลอฮ์ จงประทานชัยชนะแก่ผู้ถูกกดขี่ในภาษา ปาเลสไตน์ และทุกดินแดนมุสลิม โอ้อัลลอฮ์ จงทำให้หัวใจของพวกเขาแข็งแกร่ง ทำให้ก้าวอย่างของพวกเขามั่นคง และประทานชัยชนะแก่พวกเขาเหนือศัตรูของพระองค์และศัตรูของพวกเขา โอ้อัลลอฮ์ จงทำให้แผนการของไซออนิสต์หันกลับมาทำร้ายตัวเอง และทำให้เล่ห์เหลี่ยมของพวกเขาตกใส่ตัวพวกเขา โอ้ผู้ทรงพลัง โอ้ผู้ทรงสูงส่ง

และจงประทานพรและความสงบแด่ผู้ที่อัลลอฮ์ทรงบัญชาให้เราวิงวอนและส่งความสงบให้แก่เขา ดังที่พระองค์ ผู้ทรงสูงส่ง ตรัสว่า: **“แท้จริง อัลลอฮ์และมลาอิกะฮ์ของพระองค์ประทานพรแก่นบี โอ้ผู้ศรัทธาทั้งหลาย จงประทานพรแก่เขาและกล่าวสลามอย่างสมบูรณ์”** (อัล-อะหฺซาบ: 56)

โอ้อัลลอฮ์ จงประทานพร ความสงบ และความเมตตาแก่นบีของเรา มุฮัมมัด ครอบครัวของเขา และสหายทั้งปวงของเขา ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยต่อบรรดาคอสิฟะฮ์ที่ได้รับการนำทางอย่างถูกต้อง สหายทั้งหมด และเราพร้อมกับพวกเขาด้วยความเมตตาของพระองค์ โอ้ผู้ทรงเมตตาที่สุดในบรรดาผู้เมตตา

โอ้บ่าวของอัลลอฮ์ แท้จริง อัลลอฮ์ทรงบัญชาความยุติธรรม ความดีงาม และการให้แก่ญาติพี่น้อง และ
พระองค์ทรงห้ามความชั่วร้าย ความเลวทราม และการกذب พระองค์ทรงเตือนสติท่านเพื่อท่านจะได้ระลึก จง
ระลึกถึงอัลลอฮ์ ผู้ยิ่งใหญ่และสูงส่ง แล้วพระองค์จะทรงระลึกถึงท่าน จงขอบคุณพระองค์สำหรับความ
โปรดปรานของพระองค์ แล้วพระองค์จะทรงเพิ่มพูนให้ การระลึกถึงอัลลอฮ์ยิ่งใหญ่มากที่สุด และอัลลอฮ์ทรงรู้ว่าท่าน
ทำอะไร